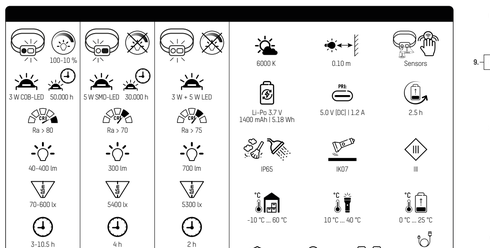
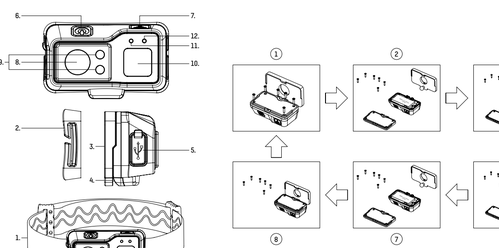
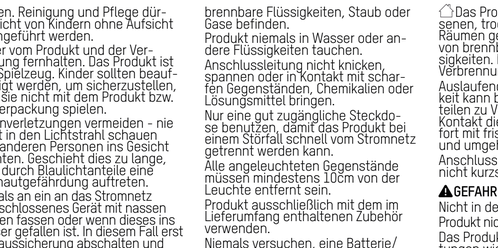
ANSMANN

BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
HEADLIGHT HD700RS-DS







DE

① PRODUKTBESCHREIBUNG
1. Verstellbares Kopfband
2. Abnehmbares Kopfbandhalterung
3. Halte-Magnete
4. Drehgelenk
5. Ladebuchse
6. An-/Ausschalter
7. Gestensensor-Taster
8. Spot-LED
9. Sensoren
10. COB-LED
11. LED-Anzeige 1 (Akku)
12. LED-Anzeige 2 (Gesten-Sensor)

② INBETRIEBNAHME
An-/Aus-Taster:
1x COB LED 100%
2x SPOT-LED 100%

Langes Drücken des Ein-/Aus-Tasters:
- im An-Modus: COB-LED Dimmen 100-10-100%, bei höchster/niedrigster Stufe ist die COB-LED 2x an
- im Aus-Modus: Beide LEDs 100%

Sensor-Taster:
Kurzes Drücken: Gesten-Sensor-Modus an/aus (beide LEDs leuchten)

- Durch 2-maliges Gestikulieren wird die Leuchte an/ausgeschaltet.
- LED-Anzeige 2 leuchtet/pulsiert im aktivierten Gestenmodus.

Doppelklick: Aktivierung des automatischen Fokussierungs-Systems (Distanz-Sensor) wird durch 3maliges Blinken der Haupt-LED angezeigt.

- Automatisch Fokus LED: Weiss und COB-LED (Abstand <50cm) und Spot-LED (Abstand >50cm)
- LED Anzeige 2 leuchtet blau im aktivierten Distanzmodus

Warnung vor niedriger Akkukapazität:
Anzeige-LED 1 (Anzeige bis 5 Sekunden nach letztem Tastendruck):
- > 60% leuchtet grün
- < 60% leuchtet orange
- < 30% leuchtet rot
- < 5% LED blinkt rot

Bei Erreichung der Akkukapazität <5% leuchtet zusätzlich die Haupt-LED 3x in Folge. Akkupack ummittelbar auflladen.

Lademodus:
- Ladeanzeige: Anzeige-LED 1 blinkt rot
- Akku vollgeladen: Anzeige-LED leuchtet grün

Leuchten und Laden gleichzeitig ist nicht erlaubt.

Akkupack-Wechsel:
1. Schrauben entfernen
2. Abdeckung abnehmen
3. Akkupack Entnahmeschienen
4. Akkupack entfernen
5. Neuen Akkupack einlegen
6. Bauteil wieder einsetzen
7. Gehäuse verschließen
8. Schrauben wieder einsetzen

CE Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU Richtlinien.

Technische Änderungen vorbehalten. Nur für Zweckfreier Gebrauchsanleitung. Keine Haftung.

⚠ GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS
This product may be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been instructed on the safe use of the product and are aware of the hazards. Children are not permitted to play with the product. Children are not permitted to carry out cleaning or care without supervision.

Keep the product and the packaging away from children. This product is not a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product or packaging.

Avoid eye injuries - Never look directly into the beam of light or shine it into other people's faces. If this occurs for too long, the blue light portion of the beam can cause retinal damage.

Never touch a device that is connected to the mains with wet hands, or if it has fallen into water. In this case, first switch off the house circuit breaker and then pull out the mains plug.

Do not expose to potentially explosive environments where there are flammable liquids, dusts or gases.

Never submerge the product in water or other liquids.

Use only an easily accessible mains socket so that the product can be quickly disconnected from the mains in the event of a fault.

All illuminated objects must be at least 10cm away from the lamp.

Use the product exclusively with the accessories included with it.

Never try to open, crush or heat a standard/rechargeable battery or set it on fire. Do not throw into a fire.

The product may only be charged in closed, dry and spacious rooms, away from combustible materials and liquids. Disregard can result in burns and fires.

Leaking battery fluid can cause irritation if it comes into contact with the skin. Immediately rinse affected areas with fresh water and then seek medical attention.

Do not short-circuit connection terminals or batteries.

⚠ DANGER OF FIRE AND EXPLOSION
Do not use while still in the packaging.

Do not cover the product - risk of fire.

Never expose the product to extreme conditions, such as extreme heat/cold etc.

① GENERAL INFORMATION
- Do not throw or drop
- The LED cover cannot be replaced. If the cover is damaged, the product must be disposed of.
- The LED light source cannot be replaced. If the LED has reached the end of its service life, the complete lamp must be replaced.
- Do not open or modify the product! Repair work shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.
- Disconnect the device from the power supply only by pulling on the plug or plug housing, never on the cable.
- Information for the light and mains adapter as well as mains voltage on the socket must match with the type plate.
- The lamp shall not be placed face-down or allowed to topple face-down.

① RECHARGEABLE BATTERY PACK
The product includes a non-replaceable, rechargeable battery pack. If the rechargeable battery pack is empty, recharge it immediately.
Once fully charged, remove from the charger.
In the event of liquid leaking from the power source, remove this with protective gloves and a dry cloth.

① ENVIRONMENTAL INFORMATION DISPOSAL
Dispose of packaging after sorting by material type. Cardboard and cardboard to the waste paper, film to the recycling collection.

Dispose of the unusable product in accordance with legal provisions. The „wastebin" symbol indicates that, in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste. For disposal, pass the product on to a specialist disposal point for old equipment, use the return and collection systems in your area or contact the dealer from whom you purchased the product.

Batteries and rechargeable batteries contained in electrical appliances must be disposed of separately at collection points. Always dispose of used batteries & rechargeable batteries (only when discharged) in accordance with the local regulations and requirements. Improper disposal may result in toxic ingredients being released into the environment, which may have adverse health effects on humans, animals and plants.
In this way you will fulfil your legal obligations and contribute to environmental protection.

① SICHERHEIT - HINWEISERKLÄRUNG
Folgende Symbole/Signalwörter werden benutzt, welche in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden:

- **Information** | Nützliche Zusatz-Informationen zum Produkt
- **Hinweis** | Wichtige Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art
- **Vorsicht** | Achtung - Gefährdung kann zu Verletzungen führen
- **Warnung** | Achtung – Gefährdung! Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH
Das Produkt dient als mobile Lichtquelle und ist nicht zur Verwendung in anderen Anwendungen bestimmt. Das Produkt ist nicht für die Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet und nur zur Verwendung wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben. Eine Anwendung außerhalb dieser Information gilt nicht als bestimmungsgemäß und kann zu Schäden führen oder Verletzungen verursachen. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch falschen bzw. nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

⚠ ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE
Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelnum Wissen verwendet werden, wenn sie über die sichere Verwendung des Produkts unterwiesen wurden und die Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Kinder vom Produkt und der Verpackung fernhalten. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt bzw. der Verpackung spielen.

Augenverletzungen vermeiden – nie direkt in den Lichtstrahl schauen oder anderen Personen ins Gesicht leuchten. Geschieht dies zu lange, kann durch Blaulichtanteile eine Netzhautgefährdung auftreten.

Niemals an ein an das Stromnetz angeschlossenes Gerät mit nassen Händen fassen oder wenn dieses ins Wasser gefallen ist. In diesem Fall erst die Hausschicherung abschalten und anschließend den Netzstecker ziehen.

Niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase befinden.

Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Anschlussleitung nicht knicken, spannen oder in Kontakt mit scharfen Gegenständen, Chemikalien oder Lösungsmittel bringen.

Nur eine gut zugängliche Steckdose benutzen, damit das Produkt bei einem Störfall schnell vom Strommetz getrennt werden kann.

Alle angeleuchteten Gegenstände müssen mindestens 10cm von der Leuchte entfernt sein.

Produkt ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen Zubehör verwenden.

Niemals versuchen, eine Batterie/Akku zu öffnen, zu quetschen, zu erhitzen oder in Brand zu setzen. Nicht ins Feuer werfen.

Das Produkt darf nur in geschlossenen, trockenen und weiträumigen Räumen geladen werden, entfernt von brennbaren Materialen und Flüssigkeiten. Nichtbefolgung kann zu Verbrennungen und Bränden führen.

Auslaufende Batterie-/Akkuflüssigkeit kann bei Berührung mit Körperteilen zu Verätzungen führen. Bei Kontakt die betroffenen Stellen sofort mit frischem Wasser ausspülen und umgehend Arzt kontaktieren.

Anschlussklemmen und Batterien nicht kurzschließen.

⚠ GEFAHR VOR BRAND UND EXPLOSION
Nicht in der Verpackung benutzen.

Produkt nicht abdecken - Brandgefahr.

Das Produkt niemals extremen Belastungen wie z.B. extreme Hitze, Kälte, Feuer usw. aussetzen.

① ALLGEMEINE HINWEISE
- Nicht werfen oder fallen lassen
- Die LED-Abdeckung ist nicht austauschbar. Bei beschädigter Abdeckung muss das Produkt entsorgt werden.
- Die LED-Lichtquelle ist nicht austauschbar. Wenn die Lebensdauer der LED endet, muss die komplette Leuchte ersetzt werden.
- Produkt nicht öffnen oder modifizieren! Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Das Gerät nur am Stecker oder an der Stromversorgung nur durch Ziehen am Stecker oder Steckergehäuse, nie am Kabel.
- Angaben für Leuchte und Netzteil sowie Netzspannung an der Steckdose müssen mit dem Typenschild übereinstimmen.
- Die Leuchte darf nicht auf der Seite der Lichtquelle gelegt werden oder auf diese Seite umfallen.

① WIEDERAUFLADBARER AKKUPACK
Das Produkt enthält einen austauschbaren Akkupack, bei leerem Akku diesen umgehend wieder aufladen.
Nach vollständiger Aufladung von der Aufladung trennen.
Im Falle eines Auslaufens der Energiequelle die Flüssigkeit mit Schutzhandschuhen und einem trockenen Tuch entfernen.

① UMWELTHINWEISE / ENTSORGUNG
Die Verpackung sortieren entsorgen. Pappe und Karton zum Altpapier, Folie zur Wertstoff-Sammlung.

Das unbrauchbare Produkt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen. Das Symbol „Mülltonne" zeigt an, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen.
Produkt zur Entsorgung an einer speziellen Entsorgungsstelle für Altgeräte abgeben, Rückgabe- und Sammelsysteme in Ihrer Nähe benutzen oder wenden sie sich an den Händler wenden, bei dem das Produkt gekauft wurde.
In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Gebrauchte Batterien/Akkus (nur im entladenen Zustand) immer im Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen oder Anforderungen entsorgen.
Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.
Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

FR

① SÉCURITÉ - EXPLICATION DES SYMBOLES
Veuillez respecter les symboles et mots de signalisation suivants qui sont utilisés dans le mode d'emploi, sur le produit et sur l'emballage :

- **Information** | Informations supplémentaires utiles sur le produit
- **Remarque** | Cette remarque avertit contre des dommages possibles sur le produit
- **Prudence** | Attention - le risque peut entraîner des blessures
- **Avertissement** | Attention – danger ! Peut entraîner des blessures graves, voire la mort

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS
Le produit est de source lumineuse mobile et n'est pas conçu pour d'autres applications. Le produit n'est pas conçu pour l'éclairage ambiant à la maison et uniquement pour une utilisation telle que décrite dans le mode d'emploi. Une utilisation en dehors de ces informations ne saurait être considérée comme conforme et peut entraîner des dommages matériels ou des blessures sur les personnes. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages qui résultent d'une utilisation incorrecte ou d'une utilisation non conforme aux prescriptions.

⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES
Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou avec un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites concernant l'utilisation en sécurité du produit et si elles connaissent les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Tenez les enfants éloignés du produit et de l'emballage. Le produit n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit ou l'emballage.

Éviter les lésions oculaires – Ne jamais regarder directement dans le faisceau lumineux ou ne jamais éclairer des personnes dans le visage. Si cela se produit de manière prolongée, la part de lumière bleue peut causer un risque pour la rétine.

Ne jamais toucher un appareil raccordé au réseau électrique avec les mains mouillées ou si l'appareil est tombé dans l'eau. Dans ce cas, couper tout d'abord le disjoncteur de la maison, puis débrancher la fiche secteur.

Ne jamais utiliser dans un environnement explosible où se trouvent des liquides inflammables, de la poussière ou des gaz.

Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide.

Toujours utiliser une prise bien accessible afin de pouvoir débrancher le produit du réseau électrique en cas de défaut.

Tous les objets éclairés doivent être à une distance d'au moins 10 cm de la lampe.

N'utiliser le produit qu'avec les accessoires compris dans l'étendue de la livraison.

Ne jamais tenter d'ouvrir, d'écraser, de chauffer ou de mettre en feu une pile / un accu. Ne pas jeter au feu.

Ne charger le produit que dans des pièces fermées, au sec et vastes, à l'abri des matériaux et de liquides inflammables. Le non-respect peut entraîner des brûlures et des incendies.

Les fuites de piles / les liquides dans les accus peuvent entraîner des brûlures chimiques en cas de contact avec des parties du corps. En cas de contact, rincer immédiatement les emplacements concernés avec de l'eau fraîche et contacter immédiatement un médecin.

Ne pas court-circuiter les broches de raccordement et les piles.

⚠ RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION
Ne pas utiliser dans l'emballage.

Ne pas couvrir le produit - risque d'incendie.

Ne jamais exposer le produit à des sollicitations extrêmes, par ex. chaleur, froid extrême, etc.).

① REMARQUES GÉNÉRALES
- Ne pas jeter ou laisser tomber
- Le couvercle de la LED ne peut pas être remplacé. Si le couvercle est endommagé, le produit doit être éliminé.
- La source lumineuse LED ne peut pas être remplacée. À la fin de la durée de vie de la LED, vous devez remplacer toute la lampe.
- Ne pas ouvrir ou modifier le produit ! Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par le fabricant ou par un technicien de service chargé de ce travail par le fabricant ou par une personne qualifiée de manière similaire !
- Pour la coupure de l'appareil de l'alimentation électrique, toujours tirer sur la fiche ou connecteur et jamais sur le câble.
- Les indications concernant la lampe et l'alimentation ainsi que la tension de réseau sur la prise doivent correspondre à la plaque signalétique.
- La lampe ne doit pas être posée sur le côté de la source lumineuse ou tomber de ce côté.

① BLOC D'ACCU RECHARGEABLE
Le produit contient un bloc d'accu, en cas d'accu vide celui-ci doit être rechargé immédiatement.
Une fois le chargement complet, arrêter le chargement.
En cas de fuite de la source d'énergie, éliminer le liquide avec des gants de protection et un chiffon sec.

① REMARQUE CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT / ÉLIMINATION
Éliminez l'emballage par type. Mettez le papier et le papier avec les déchets du papier et le film avec les matières recyclables.

Éliminez le produit inutilisable conformément aux dispositions légales. Le marquage par la „poubelle" indique que dans l'UE, les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques normaux. Transmettez le produit à un point de collecte spécial pour appareils usagés en vue de son élimination, utilisez les systèmes de reprise et de collecte de vente commune ou adressez-vous au revendeur auprès de qui l'appareil a été acheté.
Les piles et les batteries rechargeables contenues dans les appareils électriques doivent être éliminées séparément dans la mesure du possible. Mettez toujours au rebut les piles usagées/piles rechargeables (uniquement lorsqu'elles sont déchargées) conformément à la législation ou aux exigences locales.
Une élimination inappropriée peut libérer le relet d'ingrédients toxiques dans l'environnement, ce qui peut avoir des effets néfastes sur la santé des humains, des animaux et des plantes.
Vous vous acquittez ainsi de vos obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement.

① DESCRIPTION DU PRODUIT
1. Bandeau de tête réglable
2. Support de bandeau amovible
3. Aimants de maintien
4. Pivot
5. Prise de chargement
6. Bouton de marche / arrêt
7. Bouton-poussoir à capteur de gestes
8. Spot à LED
9. Capteurs
10. LED COB
11. Indicateur LED 1 (accu)
12. Indicateur LED 2 (capteur de gestes)

① MISE EN SERVICE
Bouton de marche / arrêt :
1x COB LED 100%
2x SPOT-LED 100%

Appuyer longtemps sur le bouton marche/arrêt :
- en mode marche : variation de la LED COB de 100-10-100%, au niveau le plus élevé/le plus bas, la LED COB clignote 2x
- en mode arrêt : les deux LED à 100

Bouton-poussoir du capteur :
Appui court : mode capteur de gestes activé/désactivé (les deux LED sont allumées)

Sous réserve de modifications techniques. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression.

ES

① SEGURIDAD - DECLARACIÓN DE INDICACIÓN
Por favor, observe los siguientes señales y palabras que se emplearán en las instrucciones de servicio, en el producto y en el embalaje:

- **Información** | Informaciones prácticas adicionales sobre el producto
- **Indicación** | Esta indicación avisa de posibles daños de todo tipo
- **Cuidado** | Atención - peligro de sufrir lesiones
- **Aviso** | Atención, peligro! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte

USO PRESCRITO
El producto se ha concebido como fuente de luz móvil y no está destinado a otras aplicaciones. El producto no es adecuado para iluminar ambientes domésticos y debe utilizarse como se describe en las instrucciones de uso. En un uso diferente a lo indicado será considerado como no conforme a lo prescrito. Nos eximimos de responsabilidad por los daños causados debido al uso incorrecto o no conforme a lo previsto.

⚠ INDICACIONES DE SEGURIDAD GENERALES
Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia si se les informa de su empleo seguro y conocen sus peligros. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y los cuidados no deben correr a cargo de los niños sin vigilancia.

Mantenga a los niños alejados del producto y de su embalaje. El producto no es un juguete. Los niños deben estar vigilados para garantizarse que no jueguen con el producto o el embalaje.

Evitar las heridas de los ojos; no mirar directamente en el haz de luz ni alumbrar el rostro de otras personas. Si esto sucediera durante un tiempo excesivo, la porción en peligro la retina por causa de la porción de luz azul.

No tocar nunca un dispositivo conectado a la red de corriente con las manos mojadas o si éste hubiera caído al agua. En este caso debe desconectarse primero el seguro o fusible de toda la casa y desenchufar seguidamente.

No emplear nunca en entornos susceptibles de explosión, donde se encuentren líquidos inflamables, polvos o gases.

No sumerja el producto nunca en agua u otros líquidos.

Emplee solo una toma bien accesible para que el producto pueda desconectarse de la red de corriente inmediatamente en caso de fallo.

Todos los objetos iluminados deben encontrarse mínimamente a 10 cm de la lámpara.

Emplear el producto sólo con los accesorios que forman parte del volumen de suministro.

No intente nunca abrir una pila o acumulador, aplastarla, calentarla ni quemarla. No arrojar al fuego.

El producto solamente debe cargarse en estancias cerradas, secas, amplias y alejadas de materiales y líquidos inflamables. La no observación puede tener como consecuencia quemaduras e incendios.

Las pilas con fugas o el líquido de los acumuladores pueden causar quemaduras químicas al entrar en contacto con partes del cuerpo. En caso de contacto, enjuagar inmediatamente con agua fresca y ponerse en contacto sin dilación con el médico.

No crear un cortocircuito entre la terminal de conexión y las pilas.

⚠ PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN
No lo emplee en su embalaje.

No cubra el producto; peligro de incendio.

El producto no debe someterse nunca a esfuerzos como, por ejemplo, calor y frío intensos, fuego, etc.

① INDICACIONES GENERALES
- No arrojar ni dejar caer
- La cobertura del LED no es substituible. Si se daña la cobertura, debe desecharse el producto.
- La fuente de luz del LED no es substituible. Cuando concluya la vida útil de la fuente de luz o bombilla, debe substituirse la lámpara completa.
- No abrir ni modificar el producto! Las reparaciones solo deben ser realizadas por el fabricante o por un técnico de servicio encargado por el encargado o por una persona cualificada de modo semejante.
- Desconecte el dispositivo de la red de corriente solo tirando del enchufe o desde el compartimento del conector, nunca tirando del cable.
- Las indicaciones relativas a la lámpara, el bloque de alimentación así como la tensión de red de la toma de corriente deben coincidir con lo indicado en la placa de tipo.
- La lámpara no debe colocarse por el lado de la fuente de luz o caer por este lado.

① CONJUNTO DE PILAS RECARGABLES
El producto contiene un conjunto de pilas o acumuladores; en caso de acumuladores agotados, recárguelos inmediatamente.
Desconecte cuando la carga se haya completado.
Si se da una fuga de la fuente de energía, retire el líquido con guantes protectores y un paño seco.

① INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE / ELIMINACIÓN
Elimine el embalaje después de clasificarlo según su material. La cartulina y el cartón deben desecharse con el papel viejo mientras que la lámina debe ir a la sección de reciclaje de estos materiales.

Elimine el producto ya inservible observando las prescripciones legales. El icono «El cubo de basura» indica que los aparatos eléctricos no deben eliminarse en la UE con la basura doméstica normal.
Entregue el producto para su eliminación a un centro de eliminación especial para aparatos viejos, sirvase de los sistemas de devolución o colecta de su comunidad o dirijase al comercio en el que compró el producto.
Las baterías y pilas recargables contenidas en aparatos eléctricos deben eliminarse por separado siempre que sea posible. Elimine siempre las pilas o baterías usadas (solo cuando estén descargadas) de acuerdo con las leyes o requisitos locales.
La eliminación inadecuada puede dar lugar a la liberación de ingredientes tóxicos en el medio ambiente, que pueden tener efectos adversos para la salud de las personas, los animales y las plantas.
De este modo cumplirá sus obligaciones legales y cooperará a la preservación medioambiental.

① DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
1. Cinta del cabezal regulable
2. Soporte de la cinta desmontable
3. Imanes de sujeción
4. Junta giratoria
5. Toma de carga
6. Pulsador de conex./desc.
7. Botón del sensor de gestos
8. Punto de luz led (Spot)
9. Sensores
10. Cinta led (COB)
11. Indicador led 1 (batería)
12. Indicador led 2 (sensor de gestos)

① PUESTA EN SERVICIO
Pulsador de conex./desc.:
1 cinta led (COB) LED 100 % (cinta)
2 punto de luz led (SPOT-LED 100 % (punto)

Mantener pulsado el interruptor de encendido/apagado:
- en modo encendido: variación de la cinta led 100-10-100 %, en el nivel más alto/bajo, la cinta led parpadea 2 veces
- En modo apagado: ambos led al 100 %

Botón del sensor:
Pulsación corta: activación/desactivación del modo del sensor de gestos (se encienden los dos led)
- La luz se encienda y apaga haciendo dos gestos con la mano.
- El indicador led 2 se ilumina en azul cuando se activa el modo de gestos.

Doble clic: la activación del sistema de enfoque automático (sensor de distancia) se indica por medio de un parpadeo triple del led principal.
- Cambio automático desde la cinta led (distancia <50cm) and Spot-LED (distancia >50cm)
- El indicador led 2 se ilumina en azul cuando se activa el modo de iluminación de larga distancia

Aviso de energía del acumulador reducida:
Indicador led 1 (hasta 5 segundos después de pulsar el último botón):
- > 60 % se ilumina en verde
- < 60 % se ilumina en naranja
- < 30 % se enciende en rojo
- < 5 % el led parpadea en rojo

Cuando la capacidad de la batería iguala por debajo del 5 %, el led principal también se ilumina tres veces seguidas. Cargar la batería inmediatamente.

Modo de carga:
- Proceso de carga: el indicador led 1 parpadea en rojo
- Batería completamente cargada: el indicador led se ilumina en verde

Sustituir la batería:
1. Quite los tornillos.
2. Retire la tapa.
3. Saque la unidad de baterías.
4. Retire la batería.
5. Inserte la batería nueva.
6. Vuelva a colocar el componente.
7. Cierre la carcasa.
8. Vuelva a colocar los tornillos

CE El producto obtiene las exigencias de las directivas de la UE.

Sujeto a cambios técnicos. No asumimos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

PT

① SEGURANÇA – EXPLICAÇÃO DAS INDICAÇÕES
Observe os seguintes símbolos e palavras utilizados no manual de instruções, no produto e na embalagem:

- **Informação** | Informações adicionais úteis sobre o produto
- **Indicação** | Esta indicação avisa de possíveis perigos de qualquer tipo
- **Cuidado** | Atenção - Perigo, pode causar ferimentos
- **Aviso** | Atenção – Perigo! Pode causar ferimentos graves ou morte

UTILIZAÇÃO CORRETA
O produto serve de fonte de luz móvel e não se destina a outras aplicações. O produto não é adequado para iluminar ambientes domésticos, apenas à utilização como descrito no manual de utilização. Uma utilização fora desta informação não é considerada como correta, o que pode causar danos materiais ou pessoais. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos causados por utilização errada ou indevida.

SV

① SÄKERHET - FÖRKLARING TILL ANVISNINGAR
Beakta följande symboler och signalord som finns i bruksanvisningen, på produkten och förpackningen:

- **Information** | Nyttig extrainformation om produkten
- **Obs** | Denna anvisning varnar för alla typer skador
- **Försiktigt!** | Se upp – risk för personskador
- **Varning!** | Se upp – fara! Om denna anvisning inte beaktas kan det leda till svåra personskador eller dödsfall

AVSEDD ANVÄNDNING
Produkten används som bärbl ljuskälla och är inte avsedd för andra ändamål. Produkten är inte lämplig för rumsbelysning i hemmet och är endast avsedd att användas enligt beskrivningen i bruksanvisningen. All annan användning räknas som ej avsedd och kan leda till sak- eller personskador. Vi ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig resp. ej avsedd användning.

⚠ ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR
Denna produkt kan användas av barn från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer utan tillräcklig erfarenhet av eller kunskap om produkten, om de har instruerats i hur produkten används och känner till farorna. Barn får inte leka med produkten. Barn får inte rengöra eller sköta produkten utan att de hålls under uppsikt.

Håll barn bort från produkten och förpackningen. Produkten är ingen leksak. Håll barn under uppsikt så att de inte leker med produkten eller förpackningen.

Undvik ögonskador – titta aldrig i ljusstrålen och lys aldrig andra personer i ansiktet. Om detta sker under längre tid kan andelen blått ljus skada näthinnan.

Ta aldrig tag i en enhet som är ansluten till elnätet med våta händer eller när enheten har fallit ned i vatten. Slå i så fall från huvudsäkringen och dra sedan ut nätkontakten.

Använd inte produkten i områden med explosionsrisk eller där det förekommer brännbara vätskor, brännbart damm eller brännbara gaser.

Sänk aldrig ned produkten i vatten eller andra vätskor.

Anslut produkten till ett lättåtkomligt uttag så att den snabbt kan kopplas från strömmen vid en störning.

Alla belysta föremål måste finnas på minst 10 cm avstånd från lampan.

Produkten får endast användas med de tillbehör som ingår i leveransen.

Försök aldrig att öppna, klämma, värma upp eller tända ett batteri. Kasta inte i eld.

Ladda produkten endast i stängda, torra och stora utrymmen, på avstånd från brännbara material och vätskor. Om detta inte följs, kan brännskador och bränder uppstå.

Läckande batterivätska kan orsaka frätskador om den kommer i kontakt med kroppsdelar. Vid kontakt ska du genast spola berörda ställen med mycket vatten och kontakta läkare.

Anslutningsklämmor och batterier får inte kortslutas.

⚠ RISK FÖR BRAND OCH EXPLOSION
Använd inte produkten när den ligger i förpackningen.

Täck inte över produkten – brandfara.

Utsätt inte produkten för extrem överbelastning, t.ex. extrem värme, kyla, brand eller liknande.

① ALLMÄN INFORMATION
- Kasta inte eller tappa inte produkten
- LED-lampan kan inte bytas. Om skyddet är skadat måste produkten bortskaffas.
- LED-ljuskällan kan inte bytas. När ljuskällan är uttjänt måste hela lampan bytas.
- Öppna och modifiera inte produkten! Reparationsarbeten får endast utföras av tillverkaren eller av auktoriserad servicetekniker eller en person med jämförbar kvalifikation.
- Koppla produkten från strömmen genom att dra i kontakten eller kontaktens hus, aldrig i kabeln.
- Lampans och nätdelens specifikationer samt nätspänningen på uttaget måste stämma överens med typskylten.
- Lampan får inte läggas på sidan med ljuskällan eller välta på denna sida.

① UPPLADDNINGSBART BATTERIPAKET
Produkten innehåller ett uttjänt batteripaket. Om batteriet är tomt ska det laddas upp omedelbart.
Ta bort batteriet så snart det är klart och koppla bort det från laddaren.
Om strömkällan läcker ska du ta bort vätskan med skyddshandskar och en torr trasa.

① ALLGEMEINE HINWEISE
- Nicht werfen oder fallen lassen
- Die LED-Abdeckung ist nicht austauschbar. Bei beschädigter Abdeckung muss das Produkt entsorgt werden.
- Die LED-Lichtquelle ist nicht austauschbar. Wenn die Lebensdauer der LED endet, muss die komplette Leuchte ersetzt werden.
- Produkt nicht öffnen oder modifizieren! Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Das Gerät nur am Stecker oder an der Stromversorgung nur durch Ziehen am Stecker oder Steckergehäuse, nie am Kabel.
- Angaben für Leuchte und Netzteil sowie Netzspannung an der Steckdose müssen mit dem Typenschild übereinstimmen.
- Die Leuchte darf nicht auf der Seite der Lichtquelle gelegt werden oder auf diese Seite umfallen.

① WIEDERAUFLADBARER AKKUPACK
Das Produkt enthält einen austauschbaren Akkupack, bei leerem Akku diesen umgehend wieder aufladen.
Nach vollständiger Aufladung von der Aufladung trennen.
Im Falle eines Auslaufens der Energiequelle die Flüssigkeit mit Schutzhandschuhen und einem trockenen Tuch entfernen.

① UMWELTHINWEISE / ENTSORGUNG
Die Verpackung sortieren entsorgen. Pappe und Karton zum Altpapier, Folie zur Wertstoff-Sammlung.

Das unbrauchbare Produkt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen. Das Symbol „Mülltonne" zeigt an, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen.
Produkt zur Entsorgung an einer speziellen Entsorgungsstelle für Altgeräte abgeben, Rückgabe- und Sammelsysteme in Ihrer Nähe benutzen oder wenden sie sich an den Händler wenden, bei dem das Produkt gekauft wurde.
In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Gebrauchte Batterien/Akkus (nur im entladenen Zustand) immer im Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen oder Anforderungen entsorgen.
Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.
Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

FR / IT

Séparez les éléments avant de trier
Raccolta differenziata del rifiuti.
Controlla le linee guida del tuo comune

Cet appareil, ses accessoires, cordons et batterie se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN ou À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Kundenservice | Customer service:

ANSMANN AG
Industriestrasse 10
97959 Assamstadt
Germany

Support & FAQ: www.ansmann.de

E-Mail: service@ansmann.de
Service: +49 (0) 6291 / 4204-2400

MA-1600-070117-01/01-2025

MILJÖINFORMATION / AVFALLSHANTERING

Källsortera förpackningen. Papper och kartong rjknas som pappersavfall, folie kan lämnas i ett återvinningscentral.

Avfallsmärkt med den utbjärta produkten enligt gällande föreskrifter. Symbolen "Soptunna" hänvisar till att den elektriska produkten inte får avfallshanteras tillsammans med vanligt hushållsavfall inom EU. Lämna produkten på en återvinningsstation för avfallshantering av utfjärda elektriska produkter, anvjänd återlämnings- och samlingssystem i din kommun eller kontakta återförsäljaren där du köpte produkten. Batterier och uppladdningsbara batterier som ingår i elektriska apparater ska om möjligt kasseras separat. Kassera alltid använda batterier och uppladdningsbara batterier som det är utaddsatt i enlighet med lokala lagar eller krav.
Fetaktigt bortskaffande kan leda till att giftiga ämnen släpps ut i miljön, vilket kan ha negativa hälsoeffekter på människor, djur och växter. På så sätt följer du lagen och bidrar till miljöskydd.

PRODUKTBESKRIVNING

1. Justerbart huvudband
2. Avtagbar hårdskal för huvudband
3. Hållarmagneter
4. Vridlås
5. Laddport
6. Strömbrytare
7. Knapp för gestsensor
8. Spot-LED
9. Sensorer
10. COB-LED
11. LED-indikator 1 (batteri)
12. LED-indikator 2 (gestsensor)

DRIFTTAGNING

Strömbrytare
1×COB-LED 100 %
2×SPOT-LED 100 %

Tryck och håll in strömbrytaren:
- [på läge]: COB-LED-dimning 100-10-100 %, vid högsta/lägsta nivå blinkar COB-LED 2×

uit het stopcontact trekken.
Nooit in een explosiegevaarlijke omgeving gebruiken, waar brandbare vloeistoffen, stof of gassen aanwezig zijn.
Het product nooit in water of andere vloeistoffen onderdompelen.
Alleen een goed toegankelijk stopcontact gebruiken, zodat de stekker van het product in geval van een storing snel uit het stopcontact kan worden gehaald.
Alle beschermen voorwerpen moeten minstens 10 cm van de lamp verwijderd zijn.
Het product uitsluitend met de meegeleverde toebehoren gebruiken.
Probeer nooit om een batterij/accu te openen, te pletten, te verhitten of in brand te stoken. Niet in het vuur gooien.
Het product mag uitsluitend in gesloten, droge en grote ruimtes

geladen worden, ver van brandbare materialen en vloeistoffen. Het niet naleven kan brandwonden en brand veroorzaken.
Gelekte batterij-/accuvloeistof kan bij contact met lichaamsdelen etsverwondingen veroorzaken. Bij huidcontact de betreffende plaatsen grondelijk met schoon water afspoelen en direct een arts raadplegen.
Aansluitklemmen en batterijen niet kortsluiten.

GEVAAR VOOR BRAND OF EEN EXPLOSIE

Niet gebruiken terwijl het product nog in de verpakking zit.
Product niet afdekken - brandgevaar.
Het product nooit aan extreme belastingen zoals bijv. extreme hitte, kou, vuur enz. blootstellen.

ALGEMENE AANWIJZINGEN

- Niet mee gooien of laten vallen
- De LED-uitsteekpen niet mee worden vervangen. Als de afdekking beschadigd is, moet het product als afval worden verwijderd.
- De LED-lichtbron kan niet worden vervangen. Als de levensduur van de LED eindigt, moet de complete lamp worden vervangen.
- Product niet openen of modificeren! Reparatiewerkzaamheden mogen alleen door de producent of een daardoor aangewezen servicemonteur of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden uitgevoerd.
- De stekker van het apparaat mag alleen aan de stekker zelf of de stekkerdoosjes, maar nooit aan de kabel, uit het stopcontact worden getrokken.
- De gegevens voor de lamp en netadapter, evenals de netspanning op het stopcontact moeten met het typeplaatje overeenkomen.
- De lamp mag niet op de kant van de lichtbron worden geleegd of op deze kant valen.

OPLADBARE ACCUPACK

Het product bevat een vervangbare accupack. Zodra de accu leeg is, dezo onmiddelijk weer opladen.
De accu kooldgedurende de opladen zodra deze is opgeladen.
Wanneer sprake is van een lekkende energiebron, de vloeistof met handschoenen aan met een droge doek verwijderen.

INSTRUCTIES VOOR HET MILIEU / AFVALVERWIJDERING

De verpakking naar soort als afval afvoeren. Papier en karton bij het oud papier, folie bij het herbruikbaar afval.

Behandel het oplaadbare product overeenkomstig de wettelijke bepalingen en afval. De aanduiding 'vuilnisbak' wijst erop dat elektrische apparaten in de EU niet met het normale huisvuil verwijderd mogen worden. Geef het product voor de terugneming of bij een speciale inzamelplaats voor oude apparaten, gebruik de teruggave- en inzamelsys-teem in uw gemeente of neem contact op met de dealer waar het product gekocht is.
Batterijen en oplaadbare batterijen in elektrische apparaten moeten zoveel mogelijk gescheiden worden afgevoerd. Gooi gebruikte batterijen/oplaadbare batterijen zoveel als ze ontladen zijn! altijd weg in overeenstemming met de plaatselijke wetgeving of voorschriften. Drastiek verwijdering van erfoe leiden dat giftige bestanddelen in het milieu vrijkomen, hetgeen schadelijke gevolgen kan hebben voor

ni non devono giocare con il prodotto. Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati.
Tenere il prodotto e l'imballo fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non usino il prodotto e l'imballo come un giocattolo.
Evitare lesioni agli occhi - non fissare mai direttamente il raggio luminoso nè dirigerlo sul viso di altre persone. Unespozione prolungata alle particelle di luce blu potrebbe danneggiare la retina.
Non toccare mai un apparecchio collegato alla rete elettrica con le mani bagnate o qualora sia caduto in acqua. In questo caso, disinserire prima la spina dalla presa, quindi scollegare la spina dell'elettrica.
Non impiegare mai in ambienti a

rischio di esplosione, in cui sono presenti liquidi, polveri o gas infiammabili.
Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
Utilizzare soltanto una presa di corrente facilmente accessibile per poter scollegare il prodotto rapidamente dalla rete elettrica in caso di anomalia.
Tutti gli oggetti illuminati devono trovarsi almeno 10 cm di distanza dalla lampada.
Utilizzare il prodotto esclusivamente insieme agli accessori forniti in dotazione.
Non tentare mai di aprire una batteria, né di schiacciarla, riscaldarla o incendiarla. Non gettarla nel fuoco.
Il prodotto deve essere installato e sottoposto a sollecitazioni estreme, ad es. caldo o freddo estremo, incendio ecc.

NOTE GENERALI

- Non modificare la fonte di calore
- La copertura del LED non è sostituibile. Se la copertura è danneggiata, smaltire il prodotto.
- La fonte luminosa del LED non è sostituibile. Nel momento in cui la durata di vita del LED è concluse, è necessario sostituire tutta la lampada.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Fascia frontale regolabile
2. Supporto rimovibile della fascia frontale
3. Magneti fissatura
4. Giunto rotante
5. Presa di ricarica
6. Pulsante ON/OFF
7. Pulsante del sensore gestuale
8. Spot-LED
9. Sensori
10. COB-LED
11. Spia a LED 1 (batteria)
12. Spia a LED 2 (sensore gestuale)

MESSA IN FUNZIONE

Pulsante ON/OFF:
1×COB-LED 100%
2×SPOT-LED 100%

Pressione prolungata sul pulsante ON/OFF:
- in modalità ON: dimmerazioni del COB-LED 100-10-100%, al livello più alto/basso 1×COB-LED lampeggia 2×
- in modalità OFF: entrambi i LED si 100%

Pulsante del sensore:
Pressione breve, attivazione/disattivazione della modalità sensore gestuale-le lentramb i LED accesi
- La lampada si accende/si spegne gesticolando due volte.
- La spia a LED 2 accesa in verde quando è attivata la modalità gestuale.

Doppio clic: (attivazione del sistema di focalizzazione automatica (sensore di distanza) è indicata dal doppio lampeggio del LED principale.

- Comunicazione automatica tra COB-LED (distanza <50cm) und Spot-LED(distanza >50cm)
- La spia a LED 2 è accesa in blu quando è attivata la modalità di distanza.

hurtigt kan afbrydes i tilfælde af fejl.
Alle belyste genstande skal have mindst 10cm afstand til lampen.
Produktet anvendes udelukkende med det tilbehør der er indeholdt i leverancen.
Batteriet må aldrig åbnes, klemmes, opvarmes eller udsættes for ild. Må ikke kastes i ild.
Produktet må kun oplades i lukkede, tørre og tilstrækkeligt store rum, med god afstand til brændbare materialer og væsker. Hvis ikke, kan der opstå forbrændinger og brande.
Udløbende batteri-/batterivæske kan medføre ætsninger, når den kommer i kontakt med huden. Ved kontakt skal det pågældende sted straks skylles med rent vand og der søges omgående lægehjælp.
Kortslut ikke tilslutningsklemmer og batterier.

FARE FOR BRAND OG EKSPLOSION

Må ikke bruges i emballagen.
Produktet må ikke overdækkes - brandfare.
Produktet må aldrig udsættes for ekstreme belastninger, som f.eks,. Ekstrem varme. kulde, brand etc.

GENERELLE BEMÆRKNINGER

- Må ikke kastes eller falde ned
- LED-udsteekpen kan ikke udskiftes. Er afdækningen beskadiges, skal produktet kasseres.
- LED-lyskilden kan ikke udskiftes. Når lyskilden ikke længere virker, skal hele lampen udskiftes.
- Produktet ikke åbnes/ikke ændres eller modificeres! Reparationer må kun gennemføres af producenten eller af producenten autoriseret servicefikmer eller en person med tilsvarende kvalifikation.
- Når produktets strømforsyning skal afbrydes må der kun trækkes i stikket eller stikdåse, aldrig i kablet.
- Oplysninger om lampen, strømadapteren og netspænding på stikdåsen skal stemme overens med typeskilt.
- Projektoren må ikke tænges på lysfiltrens side eller falde på denne side.

GENOPLADELIG BATTERIPAKKE

Produktet, der omfatter et udskiftelig batteripakke, der kan udskiftes, ved tomme batterier skal denne omgivelse oplades igen.
Efter tudstændelse opladningen adskilder den fra opladningen.
Når energikilden læber ud, skal væsken fjernes med specialhandsker og en tør klud.

MILJØANVISNINGER / BORTSKAFFELSE

Bortskat emballagemen sorteret. Pap og karton som papiraffald, folie som plastaffald.

ke gevaren kennen. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud niet door kinderen laten uitvoeren als zij niet onder toezicht staan.
Houd kinderen uit de buurt van het product en de verpakking. Het product is geen speelgoed. Bij kinderen moet erop worden geletdat ze niet met het product c.q. de verpakking gaan spelen.
Oogletsel voorkomen - nooit rechtstreeks in de lichtstraal kijken of andere personen in het gezicht schijnen. Als dit te lang duurt, kan door de blauwlichtaandelen gevaar voor het netvlies ontstaan.
Nooit een op het elektriciteitsnet aangesloten apparaat met natte handen vastpakken of wanneer het in het water is geraakt. In dit geval eerst de zekering in uw huis uitschakelen en vervolgens de stekker

VEILIGHEID - TOELICHTING BIJ DE AANWIJZINGEN

Houd rekening met onderstaande aanwijzingen. Als u niet weet hoe u de gebruiksaanwijzing, dp het product en op de verpakking gebruikt worden:

- **Informatie** / Nuttige aanvullende informatie over het product
- **Gevaar** / Mogelijk gevaarlijke situatie, waarschuwt voor alleen mogelijke schade
- **Voorzichtig** / Let op - dooi risico's kan letsel worden veroorzaakt
- **Waarschuwing** / Let op - risico! Kan zeer ernstig of fataal letsel veroorzaken

BEOOGD GEBRUIK

Het product dient als mobiele lichtbron en is niet bestemd voor het gebruik in andere toepassingen. Het product is niet geschikt als kamerverlichting in het huisshouden en mag uitsluitend worden gebruikt overeenkomstig de in de handleiding beschreven. Het gebruiksaanwijzing wordt verwend in deze informatie geldt alsgingeldsnd. Dit kan materiële schade en lichamelijk letsel veroorzaken. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor schade dat als gevolg van een onjuist of ongeoloofd gebruik is ontstaan.

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of weinig ervaring en/of kennis worden gebruikt indien zij onder toezicht staan of over een veilig gebruik van het apparaat worden geïnstruueerd en de mogelijk-

tuotteella. Puhdistusta ja hoitoa lapset eivät saa tehdä ilman valvontaa.
Pidä tuote ja pakkaus lasten ulottumattomissa Tämä tuote ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he pääse leikkimään tuotteen tai pakkauksen kanssa.
Vältä silmävauriot - älä koskaan katso suoraan valonsäteeseen tai suuntaa valoa muiden ihmisten kasvoihin. Mikäli näin tapahtuu pitkään, sinisen valon osuus voi aiheuttaa verkkokalvon vaurioitumisen.
Älä koskaan taitu virtaverkkoon liitettyyn laitteeseen märin käsin tai, jos se on pudonnut veteen. Jos näin on päässyt tapahtumaan, katkaise ensin virta sähkökaapin sulakkeesta ja irrota sitten virtapistoke pistorasiasta.
Älä koskaan vie räjähdysalttiiseen ympäristöön, missä on palavia nesteitä, pölyä tai kaasuja.

Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.
Käytä vain sellaista pistorasiaa, jonka luokse pääsee helposti, jotta tuote voidaan häiriössä nopeasti irrottaa virtaverkosta.
Kaikkien valaistavien esineiden on oltava vähintään 10 cm etäisyydellä valaisimesta.
Käytä tuotetta vain sen mukana tulleiden lisävarvikkeiden kanssa.
Älä koskaan yritä avata, rutistaa, kuumentaa tai polttaa paristoa/akkua. Älä heitä tuleen.
Tuotteen saa ladata vain suljetuissa, kuivissa ja tarpeeksi tilavissa tiloissa, jotka ovat riittävän etäällä ja nesteistä sekä tulesta. Tämän ohjeen laiminlyönti voi johtaa palohaavoihin ja tulipaloon.
Vuotava paristo-/akkuneste voi ihollle tai silmiin joutuessaan aiheuttaa nii-

den syöpymisen. Kosketuksessa paristo-/akkunesteeseen on kyseinen kohta huuhtoltava runsaalla vedellä ja mentävä välittömästi lääkäriin.
Liittimiä ja paristoja ei saa oikosulkea.

PALO- JA RÄJÄHDYSVAARA

Älä käytä pakkauksen sisällä.
Älä peitä tuotetta - palovaara.
Älä koskaan altista tuotetta äärimmäiselle rasitukselle, kuten äärimmäinen kuumuus, kylmyys, tuli, jne.

LADATTAVAT AKUT

Tuotteessa on vaihdettava akku. Jos akku on fyhjä, lataa se välittömästi. Kun akku on laduttu täyteen, irrota se laturista.
Ota yhteys maahantuojaan, jolta teste suojakäsineitä ja kuivalla liinalla.

YMPÄRISTÖHUOLET / HÄVITTÄMINEN

Hävitä pakkaus lajiteltuna. Pahvi ja kartonki pahvikeräykseen, muovi muovikeräykseen.
Hävitä käyttökelvoton tuote takimäärätyisen vastaavasti. Yliviivatun jäteastian kuva tarkoittaa, että EU:ssa sähköjätettä ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.
Vie tuote hävitettäväksi käyttöä lähellä olevalle tarkoitettuun keräyspisteeseen, käytä kuntosi palautus- tai keräysjärjestelmä tai vie siile myyjälle, jolta tuote ostettiin.
Sähkölaitteiden paristot ja akut on hävitettävä erikseen aina kun se on mahdollista. Hävitä käytöstä paristot/akut lain kun ne ovat fyhjentyneet niitä pakkaillen takein tai vaatimusten mukaisesti.
Väärämpäinen hävittäminen voi johtaa myrkyllisten aineosien vapautumisen ympäristöön, mitä voi olla haitallisia terveysvaikutuksia ympäristö- ja elämälle ja saastelle.

Varoitus akun alhaisesta varauksesta:

LED 1 (hiikky 5 sekunnin ajan viimeisen painikkeen painamisen jälkeen):

- > 60 % palaa vihreänä
- < 60 % palaa oranssina
- < 30 % palaa punaisena
- < 5% LED vilkkuu punaisena

Kun akun kapasiteetti on < 5 %, myös pää-LED syttyy kolme kertaa peräkkäin. Lataa akku välittömästi.

Latautt:

- Latauksprosessi: LED 1 vilkkuu punaisena
- Akku on ladattu täyteen: LED palaa vihreänä

Valaisu ja lataus ei ole mahdollista samanaikaisesti.

KÄYTTÖNOTTO

Virtapainike:
1×COB LED 100%
2×SPOT-LED 100%

Virtapainikkeen pitkä painallus:
- Toimintaan kyllyttyssä tilassa: COB-LED himmenee 100-10-100%, korkeimmalla/matalimmalla tasolla COB-LED vilkkuu 2×
- Pois toiminnasta kyllyttyssä tilassa: Kummätkyttyvät LED

Tunnistimen:
Lyhyt painallus: eletunnistintilla päälle/pois (molemmat LEDit syttyvät)

- Valo syttyy/sammuu toistamalla ele 2 kertaa.
- LED-valo jäta palamaan vähän aikaa, kun eletila on aktiivilo.

Kaksoisnapautus: pää-LED vilkkuu 2 kertaa, kun automaattinen tarkennusjärjestelmä (etäisyysanturi) aktivoituu.

- Automaattinen LED-vaihtaminen: COB LEDistä (etäisyys <50cm) und Spot-LED (Abstand >50cm)
- LED-indikaattori 2 palaa sinisenä, kun etäisyystila on aktivoitu

Varoitus akun alhaisesta varauksesta:

LED 1 (hiikky 5 sekunnin ajan viimeisen painikkeen painamisen jälkeen):

- > 60 % palaa vihreänä
- < 60 % palaa oranssina
- < 30 % palaa punaisena
- < 5% LED vilkkuu punaisena

Kun akun kapasiteetti on < 5 %, myös pää-LED syttyy kolme kertaa peräkkäin. Lataa akku välittömästi.

Latautt:

- Latauksprosessi: LED 1 vilkkuu punaisena
- Akku on ladattu täyteen: LED palaa vihreänä

Valaisu ja lataus ei ole mahdollista samanaikaisesti.

Akun vaihto:

1. Irrota ruuvit
2. Poista kansi
3. Poista akku/kiskiö
4. Poista akku
5. Aseta uusi akku paikalleen
6. Aseta osa takaisin paikalleen
7. Sulje kotelo
8. Kiinnitä ruuvit

Tuote vastaa EU direktiivien vaatimuksia.

Ennakkoilmoitus tekemän muutoksiin. Valmistaja ei vastaa painovirheistä.

SIKKERHET – FORKLARING AV SYMBOLER OG HENVISNINGER

Vær opmerksom på følgende tegn og ord som brukes i bruksanvisningen, produktet og emballasjen:

- **Informasjon** / Nyttig tilleggsinformasjon om produktet
- **Henvisning** / Denne henvisningen advarer mot alle mulige skader
- **Forsiktig** / Mfl. - Farlig situasjon som kan føre til personskader
- **Advarsel** / DBS - Farlig situasjon! Kan føre til alvorlige personskader eller død

BERECHET BRUK

Produktet skal brukes som mobil lyskilde og er ikke beregnet til andre bruksformål. Produktet er ikke egnet for romlysing i husholdningen og skal bare brukes slik det beskrives i bruksanvisningen. Bruk til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen kan forårsake skader på produkt eller personer og eventuelt. Vi påtar oss ikke ikke for skader som er forårsaket av feil bruk eller ikke tilbørlig bruk.

GENERELLE SIKKERHETSANVISNINGER

Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og av personer med nedsatte fysis-

ke, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap, hvis slike personer blir gitt opplæring i sikker bruk av produktet og forstår farene som er tilknyttet bruken. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er under tilsyn.
Hold barn unna produktet og emballasjen. Produktet er ikke noe leketøy. Pass på barn ikke leker med produktet eller emballasjen.
Unngå skader på øynene - Ikke se direkte inn i lysstrålen, og du må ikke rette lyset mot ansiktet til andre personer. Hvis dette skjer for lenge, kan andelen av blått lys skade netthinnen.
Du må aldri berøre et produkt med våte hender når det er koblet til strømnettet, eller hvis det har fat i lampet. I dette tilfellet må du først slå av sikringen og deretter trekke ut nettplugen.

Det skal aldri brukes i eksplosionsfarlige omgivelser hvor det finnes brennbare væsker, støv eller gasser.
Produktet skal aldri dyppes ned i vann eller andre væsker.
Bruk kun en lett tilgjengelig stikkontakt slik at du raskt kan koble produktet fra strømnettet i tilfelle feil.
Alle gjenstander som belyses må befinne seg i en avstand på minst 10 cm fra lykten.
Produktet skal bare brukes med tilbehør som er inkludert i leveransen.
Du må aldri forsøke å åpne, kruse, varme opp eller brenne et batteri. Må ikke kastes i åpen ild.
Produktet skal kun lades i lukkede, tørre og romslige rom, adskilt fra brennbare materialer og væsker. Manglende overholdelse kan føre til brannskader og brann.

Batterivæske som renner ut kan forårsake etseskader hvis den kommer i kontakt med kroppsdeler. Ved kontakt skal de berørte stedene straks skylles med rent vann og kontakt lege umiddelbart.
Ikke kortslutt koplingsklemmer og batterier.

FARE FOR BRAND OG EKSPLOSJON

Skal ikke brukes i emballasjen.
Ikke dekk til produktet - brannfare.
Produktet skal aldri utsettes for ekstreme belastninger, f.eks. ekstrem varme, kulde, ild osv.

GENERELLE ANVISNINGER

- Ikke kast den eller la den falle i bakken
- LED-eksteket er ikke utskiftbar. Hvis dekselet er skadet må produktet kasseres.
- LED-lyskilden er ikke utskiftbar. Når LED-ens levetid ender, må hele lampen skiftes ut.
- Produktet skal ikke åpnes eller endres! Reparasjoner skal kun utføres av produsenten eller av fikmer som er autorisert av ham eller en person med tilsvarende kvalifikasjoner.
- Enheten skal kun kobles fra strømforsyningen ved å trekke i støpselet eller støpselhuset, aldri i kabelen.
- Spesifikasjoner for lampe og strømadapter samt nettspenning på stik-

kontaken må stemme overens med data som er angitt på typeskiltet.
- Lykten skal ikke legges på siden der lyskilden befinner seg eller vette over til denne siden

OPPLADBAR BATTERIPAKKE

Produktet inneholder en utskiftbar batteripakke. Hvis batteriet er tomt, må du lade dette igjen med opladningen.
Når det er fulladet, kobler du det fra laderen.
Hvis strømkilden lekker, må du fjerne væsken med vernehanker og en tørr klut.

MILJØINFORMASJON / AVFALLSBEHANDLING

Emballasjen skal kildesorteres. Papp og kartong til papirinnsamlingen, folie til plastinnsamlingen.
Kasser det utrukkbare produktet i henhold til gjeldende nasjonale bestemmelser. Symbolet «Søppelkasse» betyr at i EU skal elektrisk utstyr ikke avfallsbehandles sammen med husholdningsavfall.
Produkt skal leveres til et spesielt samlested for avfallsgjenbruk av gammelt utstyr, bruk ordningen for returnering og innsamling som skal benyttes av din kommune eller produktet ble kjøpt.
Batterier og oppladbare batterier i elektriske enheter må kastes separat fra dem hvis det er mulig. Kast alltid brukte batterier / oppladbare batterier (bare når de er utladet) i samsvar med lokale lover eller krav.
Ved feil avhendling kan giftige ingredienser slippes ut i miljøet, som har skadelige effekter på mennesker, dyr og planter.
Derved oppfyller du dine lovbestemte plikter og yter ditt bidrag til miljøvern.

PRODUKTBESKRIVELSE

1. Justerbart pannebånd
2. Avtakbar hodebåndholder
3. Holdemagneter
4. Dreieledd
5. Ladekontakt
6. På-/av-knapp
7. Bevegelsessensorknapp
8. Spot-LED
9. Sensorer

10. COB-LED
11. LED-display 1 (batteri)
12. LED-display 2 (bevegelsessensor)

TA I BRUK

PÅ-/av-knapp:
1×COB LED 100%
2×SPOT-LED 100%

Lang trykk på av/på-knappen:
- [på-modus]: COB LED dimmer 100-10-100 %, på høyeste/laveste nivå blinker COB LED 2×
- I av-modus: Begge LED-lampene 100 %.

Sensorknapp:
Kort trykk: Bevegelessensorsmodus på/av [bevege LED-lampene lyser]

- Lyset slås på/av ved å gestikulere to ganger.
- LED-indikator 2 lyser grønt i aktivert bevegelsesmodus.

Dobbeltklikk: Aktivering av det automatiske fokuseringssystemet (avstandssensor) indikeres ved at hoved-LED-en blinker to ganger.

- Automatisk LED-skifte fra COB LED (avstand <50cm) und Spot-LED (Abstand >50 cm)
- LED-indikator 2 lyser blått når avstandsmodus er aktivert

Advarsel om lav batterikapasitet:
Indikator LED 1 lakes mtil 5 sekunder etter at den siste knappen er trykket inn:

- > 60 % lyser grønt
- < 60 % lyser oranje
- < 30 % lyser rødt
- < 5 % LED-lampen blinker rødt

Når batterikapasiteten nå < 5 %, lyser også hoved-LED-en tre ganger etter hverandre. Lad batteripakken umiddelbart.

Lademodus:
- Ladeprosessen: Indikator-LED 1 blinker rødt
- Batteriet er fulladet: LED-indikatoren lyser grønt

Det er ikke tillatt å tenne og lade samtidig.

Utskifting av batteripakke:
1. Fjern skruene
2. Ta av dekslet
3. Ta ut batteripakkenheten
4. Ta ut batteripakken
5. Sett inn ny batteripakke
6. Sett inn komponenten på nytt
7. Lukk huset
8. Sett skruene på plass igjen

Produktet oppfyller kravene i EU direktivene.

Ret forbehold om tekniske vedrigtige. Vi overtar ikke ansvar for trykfeil.

BEZPIECZEŃSTWO – OBJAŚNIENIE INFORMACJI

Zwróćcić uwagę na następujące symbole i słowa, które znajdują się w instrukcji obsługi, na produkcie i na opakowaniu:

- **Informacja** / Przydatne informacje dodatkowe o producie
- **Wskazówka** / Ta wskazówka może prowadzić do powstania szkodami wszelkiego rodzaju
- **Uwaga** / Uwaga - zagrożenie może prowadzić do obrażeń
- **Ostrzeżenie** / Uwaga - zagrożenie! Możliwość ciężkich obrażeń lub śmierci

UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Produkt jest przenośnym źródłem światła i nie jest przeznaczony do innych zastosowań. Produkt nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń w gospodarstwie domowym. Należy go użytkować wyłącznie zgodnie z opisem w instrukcji obsługi. Używanie do celów innych niż podane w tej informacji uważa się za niezgodne z przeznaczeniem i może spowodować szkodzione mienia lub obrażenia ciała. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania produktu lub użytkowania produktu niezgodnie z przeznaczeniem.

OGÓLNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Produkt może być używany przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umystowych bez wystarczającego doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały one poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i są świadome zagrożeń. Produktem nie mogą bawić się dzieci. Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czynności z zakresu czyszczenia i pielęgnacji produktu.
Produkt i opakowanie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Produkt nie służy do zabawy. Dopilnować, aby produktem ani jego opakowaniem nie bawiły się dzieci.
Nie ryzykować uszkodzenia wzroku – nigdy nie spoglądać bezpośrednio w wiązkę światła i nie skierować jej

w stronę twarzy innych osób. Zbyt długie spoglądanie w źródło światła może spowodować uszkodzenie siatkówki światłem niebieskim.
Nigdy nie dotykać urządzenia podłączonego do sieci elektrycznej mokrymi rękami lub jeśli urządzenie wpadło do wody. W takim przypadku najpierw wyłączyć bezpiecznik domowy, a następnie wyciągnąć wtyczkę sieciową.
Nigdy nie używać produktu w środowisku wybuchowym, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, pyły lub gazy.
Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani innych cieczach.
Nie zagnieć przewodu przyłączeniowego oraz zapewnić, żeby przewód przyłączeniowy nie był naprężony ani nie stykał się z ostrymi krawędziami, chemikaliami i rozpuszczalnikami.

Używać wyłącznie łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego, aby w przypadku usterki można było szybko odłączyć produkt od zasilania.
Wszystkie oświetlane przedmioty muszą znajdować się w odległości przynajmniej 10 cm od lampy.
Produktu używać wyłącznie z akcesoriami stanowiącymi element dostarczonego zestawu.
Nigdy nie próbować otwierać, zgniatać, podgrzewać ani podpalać baterii/akumulatora. Nie wrzucać do ognia.
Produkt wolno ładować wyłącznie w zamkniętych, suchych i przestronnych pomieszczeniach, z dala od palnych materiałów i cieczy. Nieprzestrzeganie tej zasady może skutkować oparzeniami, pożarami.
Ciecz wyciekająca z baterii/akumulatorka może spowodować oparzenia. W przypadku kontaktu natychmiast

przemyć narażone miejsca czystą wodą i skontaktować się z lekarzem.
Nie zwierać zacisków ani baterii.

NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU WYBUCHU

Nie używać w opakowaniu.
Nie zakrywać produktu – niebezpieczeństwo pożaru.
Nigdy nie narażać produktu na ekstremalne obciążenia takie jak np. skrajnie wysokie/niskie temperatury, działanie ognia.

WSKAZÓWKI OGÓLNE

- Nie rzucać produktem i nie upuszczać go
- Nie modyfikować ani nie przerabiać go! Dod LED. W razie uszkodzenia obudowy cały produkt trzeba poddać utylizacji.
- Nie można wymienić wymiany źródła światła LED. Jeżeli dioda LED się wyczerpie, trzeba wymienić całą lampę.
- Nie otwierać ani nie modyfikować produktu! Naprawy urządzenia wolno zlecać wyłącznie producentowi lub autoryzowanym przez niego serwisantom albo kwalifikowanym osobom o porównywalnych kwalifikacjach.
- Odłączając urządzenie od zasilania, ciągnąć wyłącznie za wtyk lub obudowę wtyku, nigdy za przewód.
- Parametry lampy, zasilacza oraz napięcia sieciowego w gniazdku elektrycznym muszą być zgodne z danymi na tabliczce znamionowej.
- Nie odkładać lampy źródłem światła skierowanym do podłoża i nie dopuszczać, aby w taki sposób upadła.

AKUMULATOR WIELOKROTNEGO ŁADOWANIA

Produkt zawiera akumulator; jeśli akumulator jest naładowany, należy go natychmiast naładować.
Po całkowitym naładowaniu odłączyć od ładowania. W przypadku wycieku ze źródła energii, usunąć ciecz przy użyciu rękawic ochronnych i suchej szmatki. Przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UTYLIZACJI

Opakowanie zutylizować stosując zasady segregacji odpadów. Tektura i karton wyrzucić do pojemnika na makulaturę, folię do pojemnika na tworzywa sztuczne. Produkt poddać recyklingu.
Bezużyteczny produkt zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Symbol „Kosz na śmieci" oznacza, że w UE sprzęt elektryczny nie jest wolno utylizować zwykłymi odpadami razem ze zwykłymi odpadami domowymi.
W celu utylizacji oddać produkt do punktu selektywnej zbiórki odpadów elektrycznych w swojej gminie albo zwrócić się do punktu, w którym produkt został zakupiony.
Baterie i akumulatory znajdujące się w urządzeniach elektrycznych należy w miarę możności utylizować oddzielnie. Zużyte baterie/akumulatory (które rozładowane) zawsze utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami lub wymogami.
W przypadku niewłaściwej utylizacji do środowiska mogą się uwolnić szkodliwe składniki, które mają szkodliwy wpływ na zdrowie ludzi, zwierzęta i rośliny.
Tym sposobem spełnia się obowiązek ustawowy i przyczynia do ochrony środowiska.

OZNACZENIE PRODUKTU

1. Regulowana opaska na głowę
2. Zdejmowany uchwyt opaski na głowę
3. Magnesy montażowe
4. Przegub obrotowy
5. Gniazdo ładowania
6. Przycisk włącz/wyłącz
7. Przycisk czujnika gestów
8. Punktowa dioda LED
9. Czujnik
10. Dioda LED COB

11. Wskaźnik LED 1 (akumulator)
12. Wskaźnik LED 2 (czujnik gestów)

URUCHOMIENIE

Przycisk włączenia/wyłączenia:
1×dioda LED COB 100%
2×punktowa dioda LED 100%

Długie wciśnięcie przycisku włączenia/wyłączenia:
- w trybie włączenia: przyciemnianie COB LED 100-10-100%, przy najwyższym/najniższym poziomie dioda COB LED miga 2×
- w trybie wyłączenia: obie diody LED 100%

Przycisk czujnika:
Krótkie wciśnięcie: tryb czujnika gestów wł./wył. (obie diody LED świecą się)

- Latarka jest włączana/wyłączana poprzez 2-krotną gestykulację.
- Wskaźnik LED 2 świeci na zielono, gdy włączony jest tryb gestów.

Dwukrotne kliknięcie: aktywacja automatycznego systemu ogniskowania (czujnik odległości) jest sygnalizowana 2-krotnym migniędem głównej diody LED.

- Automatyczna zmiana diody LED z diody LED COB (odległość <50cm) und Spot-LED (Abstand >50 cm)
- Wskaźnik LED 2 świeci na niebiesko, gdy włączony jest tryb odległości.

Ostrzeżenie przed niskim poziomem naładowania akumulatora:
Wskaźnik LED 1 świeci przez 5 sekund po ostatnim naciśnięciu przycisku:

- > 60% świeci na zielono
- < 60% świeci na pomarańczowo
- < 30% świeci na czerwono
- < 5% dioda LED miga na czerwono

Gdy pojemność akumulatora spadnie poniżej < 5%, główna dioda LED zaświeci się 3x. Należy natychmiast naładować akumulator.

Tryb ładowania:
- Proces ładowania: dioda LED 1 miga na czerwono
- Akumulator w pełni naładowany: dioda LED świeci na zielono

Świecenie i ładowanie w tym sam